

IBM Sterling Data Synchronization Manager

Les présentes Conditions d'Utilisation s'ajoutent à celles du Contrat International IBM Passport Advantage, du Contrat International IBM Passport Advantage Express ou du Contrat International IBM relatif à une Sélection d'Offres IBM SaaS, selon le cas (ci-après le "Contrat"). Lisez attentivement ces Conditions d'Utilisation IBM du Logiciel sous forme de service (« Software as a Service » ou « SaaS ») IBM avant d'utiliser ce produit et tout Logiciel d'activation associé. Le Client ne peut utiliser le service IBM SaaS et le Logiciel d'Activation que s'il accepte d'abord ces Conditions d'Utilisation. En accédant à IBM SaaS ou au Logiciel d'Activation ou en les commandant ou en les utilisant, ou bien en signant ci-dessous ou en cliquant sur un bouton "Accepter", le Client accepte les présentes Conditions d'Utilisation. Après acceptation des présentes Conditions d'Utilisation, toute reproduction de celles-ci par tout moyen fiable (tel que photocopie ou fac-similé) est considérée comme étant un original, sauf disposition légale impérative ou disposition contractuelle contraire.

SI VOUS ACCEPTEZ CES DISPOSITIONS POUR LE COMPTE DU CLIENT, VOUS CERTIFIEZ ET GARANTISSEZ ÊTRE DÛMENT HABILITÉ À CET EFFET ET AVOIR QUALITÉ POUR ENGAGER LE CLIENT À RESPECTER CES DISPOSITIONS. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES PRÉSENTES CONDITIONS D'UTILISATION OU N'ÊTES PAS DÛMENT HABILITÉ À ENGAGER LE CLIENT À RESPECTER LES PRÉSENTES DISPOSITIONS, ALORS, IL VOUS EST STRICTEMENT INTERDIT D'UTILISER DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT LES FONCTIONS OFFERTES DANS IBM SAAS OU TOUT LOGICIEL D'ACTIVATION.

Chapitre 1 – Dispositions Générales

1. Objet

Les présentes Conditions d'Utilisation d'IBM SaaS (ci-après les "Conditions d'Utilisation") sont relatives à l'offre IBM SaaS suivante :

- IBM Sterling Data Synchronization Manager
- IBM Sterling Data Synchronization Manager EX

Pour le besoin des présents Conditions d'Utilisation uniquement, le terme "IBM SaaS" désigne l'offre de Logiciel sous forme de service d'IBM spécifique définie à l'Article 1.

Le Client peut uniquement utiliser l'offre IBM SaaS au cours d'une Période de Souscription valide.

2. Définitions

Les termes commençant par une majuscule qui ne sont pas définis dans les présentes Conditions d'Utilisation sont définis dans le Contrat. Pour les besoins des présentes Conditions d'Utilisation, le terme "Logiciel" inclut le terme "logiciel", chacun pouvant être utilisé dans le Contrat applicable, et le terme "Document de Transaction" inclut le terme "Devis IBM SaaS".

Logiciel d'Activation – tout Logiciel et les données associées, fournis au Client par IBM ou une tierce partie dans le cadre de l'Offre IBM SaaS, afin de faciliter l'accès à IBM SaaS et son utilisation.

Déclaration de confidentialité – Déclaration de confidentialité disponible sur Internet à l'adresse <http://www.ibm.com/privacy>, ainsi que toute modification ultérieure.

3. Dispositions générales relatives aux redevances

3.1 Unités de compte

Le montant de la Souscription à IBM SaaS est fonction d'une ou plusieurs unités de mesure suivantes :

Unité de stockage : unité de mesure par laquelle l'offre IBM SaaS peut être acquise. Une Unité de stockage est un article unique dans le catalogue d'un fournisseur ou d'un distributeur. Des droits suffisants sont nécessaires pour couvrir le nombre maximal d'Unités de stockage publiées simultanément par IBM SaaS pendant la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation (PoE) du Client ou un Document de Transaction.

3.2 Redevances et facturation

3.2.1 Options de facturation comprenant la facturation à l'utilisation

Le montant à régler pour IBM SaaS est indiqué dans un Document de Transaction comme suit :

Le montant de la Souscription est facturé à l'année, par trimestre ou par mois (à l'avance) pendant la durée indiquée dans le Document de Transaction. Le montant à régler par cycle de facturation est fonction du montant annuel de la Souscription et du nombre de cycles de facturation par an.

3.2.2 Redevances dues pour excès

Les dépassements seront facturés selon la même périodicité que le montant de la Souscription. L'utilisation au-delà des autorisations acquises sera facturée selon la même périodicité que le montant de la Souscription.

4. Création de Comptes et Accès

Lorsque les Utilisateurs IBM SaaS s'inscrivent pour obtenir un compte (ci-après le "Compte"), IBM fournira à l'Utilisateur IBM SaaS une identification de Compte et un mot de passe. Le Client est tenu de s'assurer que chaque Utilisateur IBM SaaS gère ses informations de Compte et les tient à jour. Le Client peut à tout moment demander la correction ou la suppression des informations de compte de Données Personnelles fournies lors de l'inscription pour un compte ou pour utiliser IBM SaaS. Ces informations sont corrigées ou supprimées, mais la suppression peut empêcher l'accès à IBM SaaS.

Il revient au Client de vérifier que chaque utilisateur d'IBM SaaS protège son identification et son mot de passe pour le Compte, et qu'il contrôle les personnes accédant à un compte ou qui utilisent IBM SaaS pour le compte du Client.

5. Interruption et résiliation d'IBM SaaS

5.1 Interruption

En cas de manquement aux Conditions d'Utilisation, au Contrat ou aux Règles d'Utilisation Acceptable, de détournement de la propriété intellectuelle IBM ou d'infraction à la législation en vigueur par un Utilisateur IBM SaaS, IBM se réserve à tout moment le droit d'interrompre ou de révoquer l'accès de l'Utilisateur IBM SaaS incriminé à IBM SaaS et/ou de supprimer le Contenu de l'Utilisateur IBM SaaS incriminé. IBM notifiera au Client toute action de d'interruption ou de révocation.

5.2 Résiliation

IBM pourra résilier l'accès du Client à IBM SaaS pour cause, si le Client ne respecte pas les dispositions du Contrat ou des présentes Conditions d'Utilisation et que ledit non respect n'est pas rétabli dans un délai raisonnable suivant la réception d'une notification écrite de la part d'IBM. L'accès du Client et ses autres droits relatifs à IBM SaaS seront annulés et cesseront dès la résiliation. Dans ce cas, le Client et ses Utilisateurs IBM SaaS doivent cesser toute utilisation ultérieure d'IBM SaaS et détruire toutes copies du Logiciel d'Activation associé en possession du Client ou sous son contrôle.

6. Renouvellement d'une Période de Souscription

6.1 Renouvellement automatique d'une Période de Souscription

Pour les clients souscrivant au Contrat IBM International Passport Advantage ou IBM International Passport Advantage Express, les dispositions des deux premiers paragraphes de la Section 3.5.4 du Contrat "Renouvellement annuel de l'Abonnement et Support Logiciel ainsi que du Support Spécifique", y compris toutes dispositions nationales particulières applicables, s'appliquent à cette offre IBM SaaS, à ceci près que, pour l'application des présentes Conditions d'Utilisation :

- a. les termes "Abonnement et Support Logiciel" ou "Support Spécifique" sont remplacés par "Période de Souscription à IBM SaaS" ; et
- b. pour éviter le renouvellement automatique de la Période de Souscription à IBM SaaS, le Client doit notifier à IBM l'annulation au moins quatre-vingt-dix (90) jours avant la fin de la Période de Souscription applicable.

6.2 Renouvellement requis du Client

Pour les clients souscrivant au Contrat International IBM relatif à une Sélection d'Offres IBM SaaS, nonobstant toute Section contraire de ce Contrat (y compris les dispositions nationales particulières), l'offre IBM SaaS ne sera pas renouvelée à la fin de la Période de Souscription initiale. Pour continuer d'utiliser IBM SaaS au-delà de la Période de Souscription initiale, le Client doit obtenir une nouvelle

souscription pour IBM SaaS dans le cadre du Contrat International IBM Passport Advantage ou du Contrat International IBM Passport Advantage Express, selon le cas.

7. Maintenance d'urgence et maintenance planifiée

IBM peut effectuer régulièrement une maintenance planifiée pendant les périodes de maintenance définies par IBM. D'autres périodes d'indisponibilité, prévues ou non, peuvent survenir. IBM SaaS ne sera pas disponible pendant ces périodes.

8. Mises à Jour, dispositions applicables et autorisation des mises à jour automatiques

Les présentes Conditions d'Utilisation s'appliquent à l'ensemble des améliorations, modifications, variantes, révisions, mises à jour, suppléments, modules complémentaires et remplacements pour IBM SaaS (collectivement, les "Mises à jour") qu'IBM peut fournir ou mettre à disposition pour IBM SaaS, sous réserve des dispositions supplémentaires fournies par IBM applicables à ces Mises à jour. Le Client autorise IBM par la présente et accepte qu'IBM, conformément aux procédures d'exécution standard d'IBM, transmette, accède, installe et fournisse automatiquement des mises à jour pour IBM SaaS sans avis ultérieur ou autorisation. IBM n'est pas tenue de créer, fournir ni installer des Mises à jour, et aucune disposition des présentes Conditions d'Utilisation ne peut être interprétée de manière à exiger de telles actions d'IBM.

9. Mises à jour des Conditions d'Utilisation

IBM se réserve le droit de modifier à tout moment les présentes Conditions d'Utilisation uniquement en rapport avec l'utilisation prévue d'IBM SaaS, en fournissant au Client une notification desdites conditions modifiées. En continuant d'utiliser IBM SaaS, le Client accepte d'être lié par lesdites Conditions d'Utilisation modifiées.

10. Support technique

Un support technique est fourni pour l'offre IBM SaaS et le Logiciel d'Activation, selon le cas, au cours de la Période de Souscription comme spécifié à l'adresse https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center ou à une autre adresse URL fournie ultérieurement par IBM.

Le support technique est inclus dans l'offre IBM SaaS et n'est pas disponible en tant qu'offre distincte.

11. Confidentialité et sécurité des données

11.1 Obligations du Client

En rapport avec toutes les Données Personnelles fournies par ou via le Client à IBM, le Client sera tenu, en tant que Contrôleur de Données unique, de respecter l'ensemble des lois relatives à la protection des données ou toute autre loi équivalente, telle que la Directive EU 95/46/EC (et les lois mettant en oeuvre cette Directive), régissant le traitement des Données Personnelles, y compris des catégories spéciales de données, tels que ces termes sont définis dans ladite Directive (et les lois mettant en oeuvre cette Directive).

Le Client s'engage à obtenir tous les accords, autorisations et approbations nécessaires juridiquement et à faire toutes les divulgations nécessaires avant (i) d'inclure des Données Personnelles dans le Contenu et (ii) d'utiliser le Logiciel d'Activation et IBM SaaS.

Le Client confirme et reconnaît (i) qu'il est seul responsable de toutes les Données Personnelles incluses dans le Contenu, y compris toute information partagée entre l'Utilisateur IBM SaaS et des tiers pour le compte du Client, et (ii) qu'il a vérifié que les mesures de sécurité d'IBM offrent un niveau adéquat de protection pour toutes les Données Personnelles.

Le Client est seul tenu de déterminer les buts et méthodes de traitement de Données Personnelles par IBM au titre des présentes Conditions d'Utilisation, notamment que ledit traitement conformément aux instructions du Client ne place pas IBM en situation d'infraction aux lois en vigueur en matière de protection des données.

11.2 Obligations d'IBM

IBM sera uniquement autorisée à traiter les Données Personnelles dans la mesure où cela est raisonnablement nécessaire afin de fournir IBM SaaS, et uniquement à cette fin.

IBM sera uniquement autorisée à traiter les Données Personnelles en fournissant IBM SaaS comme décrit par IBM, et le Client accepte que la description fournie par IBM est cohérente avec les instructions de traitement du Client.

IBM s'efforcera au mieux d'appliquer ses mesures de sécurité et, au terme ou à l'expiration des présentes Conditions d'Utilisation ou du Contrat, IBM détruira ou renverra au Client toutes les Données Personnelles.

Si le Client, ou un Contrôleur des données du Client, doit, au titre de lois en vigueur relative à la protection des données obligeant la fourniture d'informations ou l'accès aux Données Personnelles du Client à une personne ou une autorité compétente, IBM coopérera raisonnablement avec le Client pour fournir ces informations ou cet accès.

11.3 Transferts internationaux

Le Client accepte que, si IBM a raisonnablement déterminé que c'est utile à la mise à disposition d'IBM SaaS, alors IBM peut transférer du Contenu, y compris des Données Personnelles, aux entités dans les pays indiqués au Client. Ce type de transfert peut avoir lieu vers un pays hors de l'Espace Économique Européen ou qui n'a pas été déclaré par la Commission Européenne comme offrant un niveau de protection des données adéquat. Le Client accepte qu'IBM SaaS soit alors fourni par ces entités dans ces pays, et est seul responsable de déterminer si tout transfert de Données Personnelles à l'extérieur des frontières d'un pays, au titre des présentes Conditions d'Utilisation, est conforme aux lois en vigueur sur la protection des données. IBM doit raisonnablement coopérer avec le Client, dans l'intérêt de ce dernier ou d'un contrôleur des Données du Client, pour assurer le respect des réglementations, dont l'obtention d'approbations obligatoires.

12. Conformité à la Loi et Loi applicable relative à l'exportation

Chacune des parties s'engage à se conformer aux lois et réglementations applicables en matière d'exportation et d'importation, y compris celles soumises à l'embargo des États-Unis concernant l'exportation de produits destinés à certains usages ou à certains usagers (y compris les installations nucléaires, les systèmes spatiaux, de missile et d'armements chimiques et biologiques). Le Client certifie que le Contenu ne sera pas, en tout ou en partie, contrôlé dans le cadre de la réglementation américaine ITAR (International Traffic in Arms Regulation). Le Client reconnaît qu'IBM est autorisée à recourir à des ressources globales (résidents non permanents employés en local et personnel des sites au niveau mondial) pour la prise en charge à distance de la livraison d'IBM SaaS. Le Client déclare qu'aucun Contenu accessible à IBM pour l'offre IBM SaaS ne nécessite une licence d'exportation ou n'est interdit à l'exportation à destination d'une ressource globale ou d'un membre de personnel d'IBM, aux termes des lois en vigueur relatives au contrôle des exportations.

13. Indemnité

Le Client s'engage à indemniser, à défendre et dégage IBM de toute responsabilité en cas de dommages à IBM SaaS ou de plainte d'un tiers contre IBM à l'origine ou en lien : 1) en violation par le Client ou un Utilisateur du IBM SaaS de la Politique d'Utilisation Acceptable, ou 2) du Contenu créé dans IBM SaaS ou fourni, téléchargé ou transféré vers IBM SaaS par le Client ou tout Utilisateur IBM SaaS.

14. Propriété Intellectuelle

Il est du devoir d'IBM de respecter les droits de propriété intellectuelle d'autrui. Pour signaler la contrefaçon d'un produit sous copyright, visitez la page Digital Millennium Copyright Act Notices à l'adresse <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

15. Garantie et exclusions

15.1 Limitation de garantie

IBM garantit la conformité d'IBM SaaS à ses spécifications, telles qu'elles figurent dans l'Annexe A aux présentes Conditions d'Utilisation. Le Client accepte que lesdites spécifications ne peuvent être fournies qu'en anglais, sauf disposition d'ordre public auxquelles il ne peut être dérogé contractuellement.

Si IBM SaaS ne fonctionne pas tel que le prévoit la garantie et qu'IBM n'est pas en mesure d'y remédier, IBM remboursera le Client au prorata les montants payés d'avance par le Client et le droit d'utilisation d'IBM SaaS par le Client prendra fin. Cette limitation de garantie reste en vigueur pendant la Période de Souscription de l'offre IBM SaaS.

Exclusions de Garantie

IBM ne garantit pas le fonctionnement ininterrompu, sécurisé et sans erreur d'IBM SaaS, ni la prévention contre les interruptions d'IBM SaaS par des tiers, ni la correction de tous les défauts.

Le Client est responsable des résultats obtenus dans le cadre de l'utilisation d'IBM SaaS.

15.2 Extension de Garantie

CES GARANTIES SONT LES SEULES GARANTIES AUXQUELLES LE CLIENT PEUT PRÉTENDRE. ELLES REMPLACENT TOUTES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, ET DE FAÇON NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE ET D'APTITUDE À L'EXÉCUTION D'UN TRAVAIL DONNÉ, AINSI QUE TOUTE GARANTIE OU CONDITION DE NON-CONTREFAÇON.

Les garanties indiquées dans la Section 15.1 ne s'appliqueront pas en cas d'utilisation incorrecte, d'accident, de modification, d'exploitation dans un environnement physique ou opérationnel inadapté, de maintenance inappropriée de la part du Client ou d'un tiers, ou de défaillance ou dommage causé par un produit dont IBM n'est pas responsable.

16. Dispositions spécifiques à l'offre IBM SaaS

Le Client doit adhérer à 1SYNC et/ou ECCnet pour qu'IBM puisse fournir IBM SaaS. Les redevances d'adhésion à ECCnet et/ou 1SYNC, y compris, selon le cas, les frais d'inscription à 1SYNC TEST, ou les redevances relatives à d'autres organisations, registres ou échanges de normalisation incombent au Client et ne sont pas incluses dans le montant de la Souscription à IBM SaaS.

- a. Adhésion à 1SYNC terminée. Le Client doit être en possession d'ID et de mots de passe pour l'environnement de production. Le Client doit posséder un Code de localisation international. Le Client utilisera le code TPSA d'IBM à des fins d'enregistrement.
- b. Adhésion à ECCnet terminée. Le Client doit être en possession d'ID et de mots de passe pour l'environnement ECCnet et mettre ces ID et mots de passe à disposition d'IBM. Le Client doit posséder un exemplaire de la feuille de travail Excel d'ECCnet.

Si le Client ou un utilisateur IBM SaaS choisit de transmettre le Contenu à un site Web tiers ou un autre service lié au ou accessible par IBM SaaS, le Client et l'utilisateur IBM accordent à IBM le droit d'activer cette transmission du Contenu, sachant que cette interaction ne concerne que le Client et le site Web ou service tiers. IBM ne fournit aucune garantie ou déclaration relative auxdits sites ou services tiers et n'assumera aucune responsabilité pour lesdits sites ou services tiers.

À la demande raisonnable d'IBM, pour remplir ses obligations concernant les Services de configuration (le cas échéant), le Client accepte de fournir l'accès approprié aux systèmes, aux informations, au personnel et aux ressources du Client et d'assumer les autres responsabilités lui revenant par rapport aux Services de configuration, et ce gratuitement. IBM n'est pas responsable d'un éventuel retard ou échec d'exécution des Services de configuration dû au retard du Client à fournir l'accès ou à assumer d'autres responsabilités concernant les Services de configuration.

17. Généralités

Si l'une quelconque des Sections des présentes Conditions d'Utilisation est considérée comme non valable ou inapplicable, les autres Sections des présentes Conditions d'Utilisation resteront en vigueur et conserveront leur plein effet. L'absence d'exercice d'un droit ou de réclamation par l'une des parties, en cas de manquement de l'autre, ne constitue pas une renonciation de sa part à ses droits, et à les exercer ultérieurement, que ce soit en relation avec ce manquement ou avec tout autre manquement ultérieur. Toute disposition des présentes Conditions d'Utilisation qui de par sa nature s'exerce au-delà de la date de résiliation des présentes Conditions d'Utilisation ou de la Période de Souscription applicable est prorogée jusqu'à sa complète exécution et s'applique aux successeurs et cessionnaires respectifs des deux parties.

18. Intégralité de l'Accord

Les présentes Conditions d'Utilisation et le Contrat constituent l'intégralité de l'accord entre les parties et remplacent toute communication préalable verbale ou écrite entre le Client et IBM. En cas de contradiction entre les dispositions des présentes Conditions d'Utilisation et celles du Contrat, les présentes Conditions d'Utilisation prévalent sur le Contrat.

Toute disposition complémentaire ou toute modification émanant du Client sur un document écrit (par exemple, un bon de commande, un accusé de réception ou un courrier électronique) est nulle et non avenue. Les présentes Conditions d'Utilisation ne peuvent être modifiées que comme défini dans les présentes.

Conditions d'Utilisation d'IBM SaaS – IBM Sterling Data Synchronization Manager

Annexe A

Description d'IBM SaaS

Fonctions et Composants

IBM Data Synchronization Manager est une solution de synchronisation de données qui gère le processus de collecte, de nettoyage, d'enregistrement, de validation et de publication des données dans un pool de données compatible GDSN (Global Data Synchronization Network). Le fichier référentiel d'articles du Client est collecté par IBM Data Synchronization Manager (des mécanismes de collecte de données automatisés ou manuels sont disponibles), puis validé pour la conformité à la norme GDSN. Le Client se connecte ensuite à IBM SaaS pour enregistrer et publier les données d'article du Client dans le pool de données à des fins d'utilisation par ses partenaires. IBM SaaS assure la visibilité du Contenu du Client et de la messagerie des partenaires.

IBM SaaS comprend le module suivant :

Exécution – Fournit le mécanisme de collecte des données d'article, un moteur de conformité des données permettant de valider les données d'article par rapport à la norme GDSN, ainsi qu'une application hébergée interactive assurant la visibilité du Contenu et des événements, ainsi que la capacité d'appeler l'enregistrement et la publication des fichiers.